PROTECTA

Una marca Capital Safety

© Capital Safety 2008
Formulario núm. 5902280 Rev. D

3833 SALA Way, Red Wing, MN 55066-5005
651-388-8282 www.capitalsafety.com

260 Export Blvd. Mississuaga, Ontario L5S1Y9
800-387-7484 www.capitalsafety.com

Manual del usuario
Arneses de cuerpo entero de la serie AB

NOTA: USTED DEBE LEER Y COMPRENDER ESTAS INSTRUCCIONES O HACER QUE SE LAS EXPLIQUEN ANTES DE USAR ESTE EQUIPO. NO HACERLO ASÍ, PUEDE RESULTAR EN LESIONES O LA MUERTE.

Estas instrucciones tienen el propósito de cumplir con las instrucciones del fabricante, como lo exigen las normas CSA Z259.10-06, ANSI Z359.1-2007 y OSHA 1926, y deben emplearse como parte de un programa de capacitación para los empleados como lo exige la Administración de Seguridad y Salud ocupacional (Occupational Safety and Health Administration, OSHA).

ADVERTENCIAS

Sólo Capital Safety tiene autorización para hacer reparaciones o modificaciones a este equipo. Todo intento de modificar o reparar el equipo por parte del usuario invalidará la garantía y podría ocasionar lesiones o la muerte.

Si un arnés de cuerpo entero se somete a una carga de impacto o ha detenido una caída, se debe retirar de servicio y se debe destruir cortando la cinta en pedazos. Aún si los indicadores de impacto no parecen haber sido desplegados, el arnés se debe retirar de servicio, destruir y reemplazar.

Los usuarios de este tipo de equipo deben tener establecido un plan de rescate (en archivo) y los medios necesarios para implementarlo inmediatamente en caso de una caída u otra emergencia.

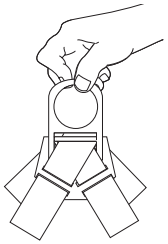
Toda modificación, uso indebido o abuso de este equipo invalidará la garantía del producto y podría ocasionar lesiones o la muerte.

No use combinaciones de componentes, de sistemas secundarios o de ambos, que puedan afectar o interferir con la función de seguridad de unos y otros. Asegúrese de que los dispositivos de conexión sean compatibles y que otros elementos del Sistema personal de detención de caídas (PFAS) sean seguros de usar y compatibles antes de usarlos.

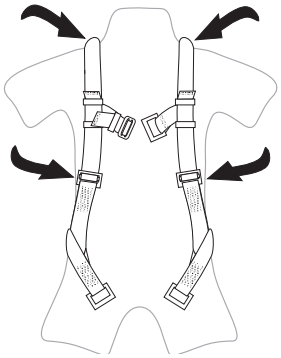
No exponga este equipo a productos químicos que puedan tener un efecto nocivo en los materiales utilizados para construirlo. Tenga especial cuidado con los entornos cáusticos o con aquellos que contienen altos niveles de ácidos o bases de origen orgánico. Si tiene dudas acerca del funcionamiento seguro de este equipo en cualquier entorno, comuníquese con Protecta para recibir instrucciones.

COLOCACIÓN DEL ARNÉS

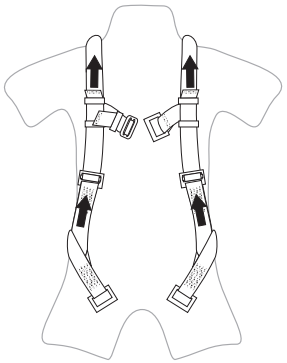
Para colocarse el arnés, proceda de la siguiente forma:

1) 

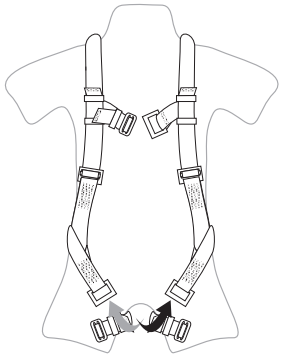
Tome el arnés por el anillo D dorsal (6) y sacúdalo hasta que las correas cuelguen hacia abajo del cuerpo del arnés. Asegúrese de que las hebillas (4) estén desabrochadas.

2) 

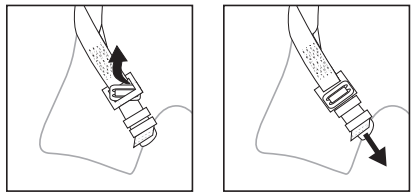
Póngase las correas de los hombros (1), una a la vez, como si se estuviera poniendo una chaqueta. Tenga cuidado de no torcer las correas.

3) 

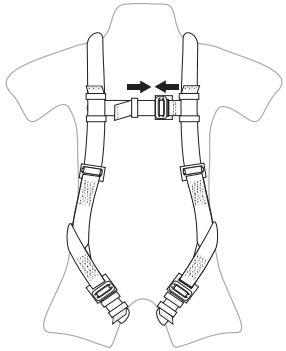
Ajuste cada una de las correas de los hombros (1) halando o soltando el extremo suelto, de modo que la correa subpélvica (8) quede colocada firmemente bajo los glúteos.

4) 

Hale cada una de las correas de los muslos (5) a través de la entrepierna y ajuste las hebillas de paracaídas pasando la hebilla macho a través de la hebilla hembra. Para la hebilla de lengüeta introduzca la correa con ojal a través de la hebilla. Introduzca la lengüeta a través del ojal y ajuste. Para hacer una conexión rápida, introduzca el extremo macho en el extremo hembra y aplique presión hasta que las lengüetas de enganche encajen en su sitio. Revise las posiciones de las lengüetas en la ventana de la hebilla, para asegurarse de que esté bien cerrado. Tenga cuidado de no torcer ni cruzar las correas.

5) 

Ajuste la tensión de las correas de los muslos (5) halando o soltando el extremo suelto de la correa. Aparte el pasador de plástico del borde de la hebilla para facilitar el ajuste. Para las hebillas de lengüeta, seleccione el ojal deseado y asegure el exceso de cinta debajo del pasador de plástico. La tensión correcta se obtiene a un espacio de 2 dedos entre la correa y la pierna.

6) 

Abróchese la hebilla tipo paracaídas de la correa del pecho (2) y ajuste el largo de modo que las correas de los hombros (1) queden bien centradas en cada hombro.

7) Coloque los pasadores de plástico de las correas de modo que uno quede junto a la hebilla tipo paracaídas y el otro quede en la punta de la correa sobrante. Asegúrese de que las correas de torso estén ajustadas de modo que el anillo D dorsal esté en el centro de la espalda del usuario.

APLICACIONES

Los arneses de cuerpo entero PROTECTA están diseñados para proporcionar al usuario la máxima comodidad al tiempo que mantienen el más alto grado de protección contra las caídas. Para que el arnés sea completamente efectivo, se debe ajustar correctamente para acomodarlo al usuario y se debe sujetar a un Sistema personal de detención de caídas adecuado.

LIMITACIONES

Los arneses de cuerpo entero están diseñados para actuar en combinación con otros elementos de un Sistema personal de detención de caídas (PFAS) y detener una caída de un lugar alto, minimizando a su vez la carga del impacto en el usuario. Los usuarios no deben combinar componentes o sistemas secundarios del PFAS que provengan de fabricantes que no sean Capital Safety, a menos que una persona calificada haya determinado que son compatibles entre sí. Componentes incompatibles pueden interferir con la operación o función segura del equipo.

A menos que se indique lo contrario, la máxima caída libre permitida no debe exceder los 1,8 m (6 pies).

El peso máximo del usuario no debe exceder los 141 kg (310 lb).

Riesgos ambientales: el uso de este equipo en áreas en las que existen riesgos ambientales puede requerir precauciones adicionales para evitar lesiones al usuario o daños al equipo. Los riesgos pueden ser, entre otros: calor, sustancias químicas, ambientes corrosivos, líneas de alimentación de alta tensión, gases, maquinaria en movimiento, vehículos en movimiento y bordes afilados. Comuníquese con Protecta si tiene preguntas sobre el uso de este equipo en donde exista la posibilidad de riesgos ambientales.

Capacitación: el uso de este equipo debe estar a cargo de personas que hayan recibido la debida capacitación para su aplicación y uso adecuados.

INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

El Sistema personal de detención de caídas (PFAS) conectado al arnés de cuerpo entero SÓLO se puede sujetar al anillo D dorsal. El anillo D dorsal se usa SÓLO para detención de caídas. Los anillos D laterales de cadera (si el arnés viene equipado con ellos) son de posicionamiento para el trabajo. Los lazos para el pecho, los anillos D para el pecho o los anillos D para los hombros son para sujetar sistemas de detención de caídas de tipo guiado o para rescate.

Antes de usar este arnés, verifique que todos los componentes del Sistema personal de detención de caídas sean compatibles. Capital Safety recomienda usar solamente equipo Capital Safety para incluir otros elementos del sistema utilizado con un arnés Capital Safety.

Capital Safety recomienda que, cuando sea posible, los arneses sean asignados a las personas para su uso personal solamente. Esto garantiza el ajuste y el calce adecuado al usuario y proporciona información para su seguimiento.

Cuando sea posible, elija un punto de anclaje que esté ubicado directamente encima de la cabeza para reducir la posibilidad de una lesión debido al riesgo de caída en movimiento pendular.

Los anclajes seleccionados para usarlos con los PFAS deben tener una resistencia capaz de sostener cargas estáticas, aplicadas en las direcciones permitidas por el PFAS, de al menos:
a) 16 kN (3600 lb) cuando existe certificación, o
b) 22,2 kN (5000 lb) cuando no existe certificación.
Cuando se sujeta más de un PFAS a un anclaje, la resistencia del anclaje especificada en los puntos (a) y (b) anteriores se debe multiplicar por el número de Sistemas personales de detención de caídas conectados al anclaje. (Norma ANSI Z359.1-2007 [7.2.3])

Los usuarios deben tener cuidados especiales alrededor de maquinaria en movimiento y de riesgos eléctricos. Los arneses ajustados inadecuadamente y los elementos del PFAS colocados incorrectamente pueden presentar un peligro en estas áreas.

En caso de una caída, el usuario debe tener establecido un plan de rescate y los medios a mano para ejecutarlo inmediatamente.

CONTINÚA AL REVERSO

INSPECCIÓN, LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO
Registre las inspecciones en el registro de inspección y mantenimiento que se encuentra al reverso de esta hoja.

Inspección: los arneses deben ser inspeccionados una vez al año por una persona competente. Esta persona deberá decidir si el arnés debe ser retirado del servicio o no. En el transcurso del trabajo, se debe hacer todo lo posible para garantizar que el arnés esté protegido de daños potenciales; es decir: cortes, quemaduras, exposición a sustancias químicas cáusticas, elementos abrasivos, etc. Si el arnés se usa en un ambiente donde estos peligros son frecuentes, debe someterse a inspección antes y después de cada uso para comprobar que no tenga daños.

Limpieza: los arneses deben limpiarse con agua y jabón para uso doméstico. No use disolventes ácidos o básicos (soda cáustica). Deje secar los arneses en un sitio ventilado, lejos de fuentes de calor y de la luz directa del sol.

Almacenamiento: almacene el arnés en un área seca, lejos de la luz directa del sol. Evite las atmósferas corrosivas y las temperaturas extremas.

ESPECIFICACIONES

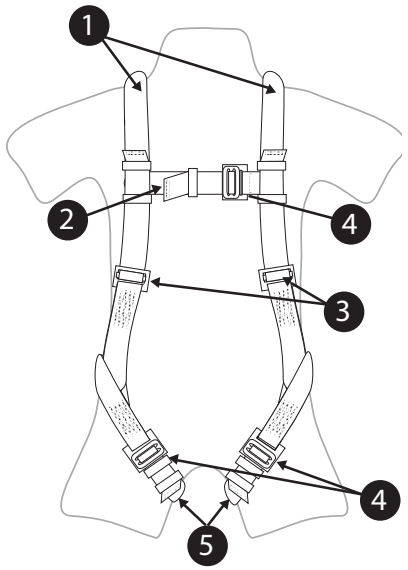
Materiales: los arneses de cuerpo entero Protecta pueden estar hechos de uno de los siguientes materiales o de una combinación de ellos:
Cinta: nylon, poliéster o Kevlar®
Conectores: acero forjado o fundido

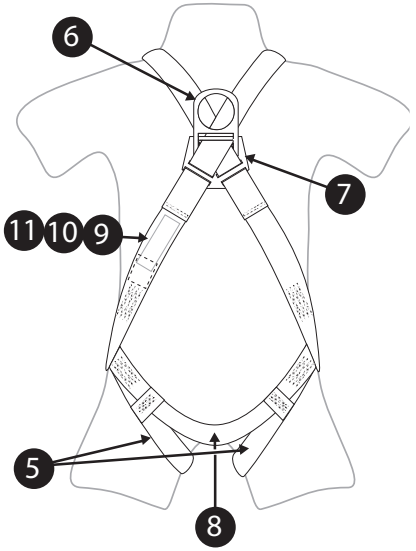
Etiquetado: las etiquetas se deben fijar de manera segura al arnés y deben ser completamente legibles.

GARANTÍA

El vendedor garantiza que sus productos están libres de defectos de materiales y mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de compra. El vendedor garantiza además la idoneidad de su producto para cumplir con la norma correspondiente de la OSHA relacionada con producto específico. El comprador tiene la responsabilidad de informar al vendedor la necesidad de cumplir con códigos locales, municipales o estatales diferentes a los de la OSHA. Por consiguiente, la responsabilidad del vendedor se limita a reemplazar sin costo o rembolsar el precio de la compra, o a hacer la justa indemnización por el incumplimiento con alguna especificación o por cualquier defecto en los materiales o la mano de obra de sus productos existente al momento de la entrega. EL VENDEDOR NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA, DE NINGUNA OTRA CLASE, EXPRESA O IMPLÍCITA, Y EXCLUYE Y RENUNCIA A LA RESPONSABILIDAD DE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, QUE EXCEDAN LA OBLIGACIÓN ANTERIOR. El vendedor no será responsable de ningún daño, pérdida o gasto que surja en conexión con el uso o inhabilidad independientemente de si el daño, la pérdida o el gasto es el resultado de cualquier acto de omisión del vendedor, bien sea por negligencia intencional o por cualquier otra razón. El vendedor exige notificación por escrito y la devolución del producto para establecer cualquier reclamación. El vendedor se reserva el derecho de hacer cambios al diseño o cualquier otro cambio sin previo aviso al comprador.

COMPONENTES DEL ARNÉS





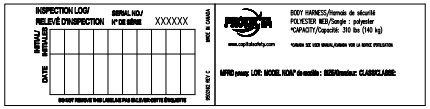
1	Chorea para los hombros	7	Placa trasera
2	Correa para el pecho	8	Correa Secundario-Pélvica
3	Ajuste del torsot	9	Etiqueta de Inspection/ID
4	Sujetador de rápida conexión/hebilla de lengüeta/paracaídas	10	Etiqueta del cuidado/de instrucción
5	Correas para los muslos	11	Etiqueta de estándares
6	Anillo "D" dorsal		

MODELOS

1310100	AB17534
1191995	AB17535
1191996	AB17536
AA7000C	AB17537
AA7005C	AB17538
AB17510	AB17539
AB17510-3XL	AB17540
AB17510C	AB17540C
AB17510-XL	AB17540C-XL
AB17510-XXL	AB17540-XL
AB17514	AB175430
AB17515	AB17550
AB17516	AB17550C
AB17520	AB17550-XL
AB17520C	AB17550-YATES
AB17520-XL	AB175550C-XL
AB17520-XXL	AB17560
AB17521	AB17560C
AB17525C	AB17560C-XL
AB17530	AB17560-XL
AB17530C	AB17560-YATES
AB17530C-XL	AB17610
AB17530-XL	AB17611
AB17532	AB17612

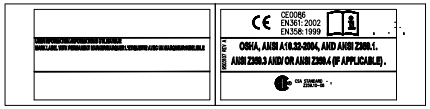
ETIQUETADO DE LOS PRODUCTOS

9



10

11



REGISTRO DE INSPECCIÓN

Fecha de inspección	Elemento inspeccionado	Medida tomada	Mantenimiento realizado
APROBACIÓN:			
APROBACIÓN:			
APROBACIÓN:			